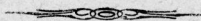




KLOAREC KOAT AR RANNOU

HA

PENN-HEREZ KERZANTON



War don : Kurunen aour ha perlez ann Itron Varia Rumengol

Karantez ha glac'har !!!

I

Tud iaouank a Vreiz-Izel, didoztait da glevet
Ar recit euz va dañlou ha va foaniou kalet :
Me so eur c'holoarek iaouank a eskopti Kemper
Am boa choazet eur vestrez enn eskopti Treguer.

E c'harz ar mor oun ganet e bro sant Gwenole,
Ha biskoas nemet glac'har n'em euz bet em bue :
Glac'har ha guir garantez, setu va flaneden,
Planeden rust ha kalet da heulia penn-da-benn.

Pa oan em bugaleach va mamm baour aliez
A lavare d'in : « Va mab, kar ha ped ar Werc'hez,
» Ped anez-hi, va mabik, ped Gwerc'hez Remengol,
» Mar he fédez a galon, biken ne di da goll. »

Patronez va mamm dener, Gwerc'hez va Remengol,
Pet gweach oc'h euz-hu miret na dounn me eat da goll !
Ho pedet am euz bepret... breman arok mervel,
E kaninn ho meuleudi d'am breudeur Breiz-Izel.

II

Pa gimiadiz dioc'h va zud, pa ziz pell eus ar ger,
Evit mont war ar studi e skolach Landreguer,
N'em boa nemet pemzek vloa, ine a wele dourek,
Rag evidon ne voa ken, allaz, a eurustet !!...

O-tostaat oc'h Landreguer e kaviz eur plac'hik,
Koant vel eun elik Doue, he hano oa Metik,
D'ar gouent e zea ive, evel d'on d'ar studi,
He c'halonik oa mantret kement ha va hini.

» Salud deoc'h, plac'hik iaouank, a lavariz dez-hi,
» Evel d'oun oc'h ankeniet o kuitat tud ho ti ;
» Ho tornik flour em dornik lakit gant karantez,
» Hag e vezimp eurussoc'h o wela assamblez. »

Ar plac'hik a lavaraz : « O kloarek Gwenole,
» Pedomp Doue aliez ann eil 'vit eguile ;
» Er joa koulz hag en anken d'alc'hik sonj a Velik,
» Euz a vremen da viken e vo ho mestrezik. »

» O Metik, va c'harante, rozen gaer Breiz-Izel !
» War ho mignon Gwenole tolit breman eur zell,
» Eur zell digant ho lagad a rañ va eurustet
» Keit a ma lezo Doue ac'hanon war ar bed. »

Erru e kear Landreguer, erru e penn hon hent,
Me oe kasset d'ar skolach, ha Metik d'ar gouent ;
Ann disparti oe kalet, c'huero hag ankeniuz ;
Ann eurustet, er bed man sious ! n'eo ket paduz !...

'Tre ma chomiz er skolach, skenden dous Metik kez
Enn deiz, en noz dirazon a deue aliez,
Neuze e peden Doue ha Sent koz Breiz-Izel
'Vit ma vije he bue laouen, euruz, santel.

III

Pa oe echu va studi ez iz da Remengol
Da bedi c'hoaz evit-hi Gwerc'hez vad Remed-oll ;
Seiz tro a riz d'ann aoter, devez ar padon braz
Ha seiz tro d'ann Iliz sakr war benn va daoulin noaz.

Goude ann oferen bried, ô pebeuz levenez !...
Er vered gant he mamm ger, e velis Metik kez :
Laouen oa evel ann deiz ha koant evel al loar,
Biskoaz pen-heréz ker koant n'euz bet war ann douar.

Luguerni a re he zall, he dion chod gwen ha ru,
He ginou, vel eur rosen, he bléo, he lagad du,
Eur groas aour en he c'herc'hen, he c'hoef dantelezet,
Lavaret 'vije eun eal euz ann en diskennet.

« O ! pebeus joa evidomp, va c'hloarek Gwenolé,
» En em gaout e Remengol, deiz pardon Mamm Doue,
» Mamm ann oll dud ankeniet, Gwenole, ma mignon,
» Evidout e peb amzer, he fediz a galon.

» Metik koant, setu aman, setu ar voalen aour
» A roaz d'in, arog mervel, Annaik, va mamm baour,
» Doug anez-hi war da viz, kemer-hi dihan-en,
» Me dou war goalen va mamm d'az karet da viken.

» Ar groz aour zo em c'herc'hen a vo did, Gwenole,
» Eur guchen euz va bleo du a roan did ive ;
» War ar groaz se e touan ha dirag ar Werc'hez
» E vi karet gant Metik 'tre ma vo e buez. »

Ha daoulinet en Iliz, hon euz gred hor peden,
He roet evit offrans, eur c'houriz koar melen,
Binniget hor medalen, poket d'ar relegou,
Da relegou Sent Breiz, karet gant hon tadou.

Goude hon eus baleet hon daou dre Vreiz-lzel,
Ha guelek kalz 'ilizou, kalz a douriou huel,
Abbati Landevennek ha mor Douarnenez,
Lec'h ma oe beuzet kear Is hag ar brincez Ahez.

Gwelet hon deus Mene-Hom, hag iliz veur Kemper,
Mene-Bre, iliz Bulat hag hini Landreguer,
Kastel Brest, Sant-Ian-ar-Biz, iliz Salaün ar foll,
Ha kaëra tour zo er bed, tour huel Kastel-Pol.

Gwelet hon euz Ker-Ahez, Kemperle Pont-n'Abat,
Fouenan, bro ar merc'hed koant, Gwengamp hag Huelgoad
Montroulez ha Lann-Huon, Krozen ha Lez-n-even,
Kallak, bro ar gourinou, Kastel-lin, Rospoiden.

Klevet on euz o krozal ar mor e beg ar Raz,
Biskoaz den n'hen trémenaz eb santout aon pe c'hlaz,
Bet omp en enez Sizun, en Heussa, Molenez,
En enez Vaz, er Iodet, ive er seiz enez.

Eur bloavez omp bet eurus evel daou eal Doue,
E pep lec'h, pa hor guelek, ann holl a lavare :
« Setu kloarek ar Rannou, soun evel eun derven,
« Setu Metik, he vestrez, fresq evel eur rozen. »

IV

Devez pardon sant Herbot, e kleviz eur c'helou,
En euz heuzet vo c'halon, en eur mor a zaëlou,
Gant he zad ha gant he mamm d'amm mestrezik Metik,
Ez oa choazet da bried eur pagan pinvidik.

Ar pagan ze oa diot, hep furnez hep skiant,
Ne gare war ann douar nemet ar gwin-ardant,
Metik paour pa er gwele a grene gant enkreuz,
Hogen, he zud oa dallet, alas ! gant ann danvez !...

Mont a riz primm d'he gwelet neuze da Gerzanton,
Dre ma tostaen em c'hreiz, e krene va c'halon,
War dachen ar bourg o sôn e oa ar biniou,
Tud ann eured ha Metik beuzet en he daëlou.

Metik, a dreuz he daëlon, a reaz ouz-in eur sel
En eur lavaret : « Kouraj, Kouraj, mignon fidel !
Monet a ra en ilis, lavarat 'ra d'ar belek :
« Gwenole eo a garan, hag hen vo va fried !...

Koueza reaz d'ann dour, raktal ar benn-herex,
Ha douget e oe dioc'h-tu euz ann ilis er mez ;
Dispak ne c'hoef, he dillat, ha dispak he bleo ;
Seblantoul a re beza eun elik paour maro.

Mantret holl gant ar glac'har e koueziz dann daoulin,
En eur grial : « O Metik, sell a druez ouzin !... »
Pokat a riz d'he dornik, d'he diou chod, d'he c'herc hen ;
O Metik ! Metik ! Metik ! Te p'hini a garien !...

Ann disesper en dro din, evel eur vantel blom,
A gassaz pell a c'hanon, pell war zu Mene-Hom...
Va skiant a so kollet, va c'halon a so ien...
O Metik ! Metik ! Metik ! Te p'hini a garien !...

Eiz de goude, asezet e kreiz koat ar Rannou,
War va diou chod e rede diou feunteun a zaëlou...
Pa glevis e Remengol o sôn ann anter-noz
E lavariz eskamet : « Va Doue, deoc'h bennoz !... »

« O Gwerc'hez vad Remengol, sellit oc'h va glac'har,
» Aman oun deut da vervel brema war ho touar,
» Varc'hoaz pa zavo ann heol arc'bantet en envo
» Dindan an derven goz ma, me vo k'nez maro !...

- « O Metik, va dousik koant, te p'hini a garien,
- » Kenavo 'lavaran did er bed ma da viken !
- » Gant ar maro unanet, ni c'hoaz en eum garo,
- » Kenavo er baradoz, kenavo, kenavo !!!...

V

Ann de varlerc'h, da zao heol, eun durzunel hep par
A hirvoude en derven he c'hlemou a c'hlae'har ;
Ar c'hloarek a ioa maro, maro gant ann' anken,
En eur lavaret : « Metik te p'hini a garien !

Ar c'hloarek paour a starde, c'hoaz war he vuzellou,
Kroas aour ha bleo du Metik, glebiet gant he zaélou ;
War ann derven'n doa skrivet hano he garante,
Ha diou galon unanet treuzet gant eur c'hleze.

Kasset eo bet ar c'hloarek da vere ! Remengol,
Ha sebeliet e disheol iliz sakr Remed-oll,
Iliz Patronez he vamm en deuz bet ken karet !...
Tud iaouank a Vreiz-Izel, pedit 'vit-han bepret.

Setu eta Gwenole en he vele douar !!!...
Eur miz goude oe klevet huanadou glae'har...
Eur plac'hik gwisket e du, e bered Remengol
Deut di da bedi Doue ha Gwerc'hez Remed-holl.

O tremen dre ar vered, velaz war eur men be
Skrivet neve flamm hano he mignon Gwenole,
Eprd ann noz daoulinet, Metik vele dourek,
Ha d'ar men be e poke, e poke kalonek.

- « O Gwenole, eme-z-i, setu te o repoz
- » E douar sakr Remengol ez out deut d'am gortoz,
- » Mes kent ma tarzo ann de, o va muia karet,
- » Er be man, dre zorn Doue, ni veza unanet !!!...

Da zao-heol eur belek koz 'vont, da bedi Doue
He c'havaz anter-varo, gourveet war ar men-bet,
Rei a raz d'ar plac'hik paour absolven ha pardon,
Metik a varvaz iaouen, raktal, gant rann-galon !...

Enn eur vogeden ezanz ene gwen Metik kez,
'Vel eur goulmik, a nijaz d'ann en gant ann elez ;
Euz a varados Doue eur goabren arc'hantet,
War tour Iliz Remengol, neuze, zo diskennet.

War ar goabren ar Werc'hez ha Sent koz Breiz-Izel,
'Deuz kurunet Gwenole hag he vestrez santel,
Barzet ann amzer gwechall, drant, war ho zelennou
Da Zoue, e brezounek, a gane ho gwersiou.

Sebeliet e korf Metik, kichen korf Gwenole,
Ar maro 'n deuz unanet ann eil gant egile..
Eur c'hloarek karantezuz 'n deuz war ho be skrivet
Ar c'hoizou truezuz man, gant he zaélou mesket :

« Aman e repos, e peoc'h, kloarek koat ar Rannou
» Den a feiz hag a galon, den a garie he vro ;
» En e gichen eo kousket penn-heroz Kersanton,
» Metik, ann elik Doue, maro gant rann-galon !!! »

O gwerc'hez vad Remengol, setu ho taou vuguel
Kousket e tal hoc'h Iliz na dindan hoc'h askel.
'Vel eur Vamm garantezus war gavel he mabik,
C'hui dolo evez war be Gwenole ha Metik !!!

Kleier, ograou Remengol, truezuz c'hui zono,
Barzet ha pelerinet, daélou c'hui a skuillo,
War be Metik, Gwenole, pa rafet ho peden,
Eur beden a garantez ha karget a anken !..

Bevit e doujanz Doue, tud iaouank Breiz-Izel,
Pedit Gwerc'hez Remengol evit ma viot santel :
Sonjit ive e Metik, sonjit e Gwenole,
Bezit evel d'ho fidel ann eil d'egile.

Koat ar Rannou, (Rann, Rannou, chants, séries), bois
des chants ou des séries. Koat braz e dero, a zo e kichen,
ha dar zao heol da iliz Remengol. Ann Drouiset, beleien
ar Vretonnet, gwechal c'hoas difeiz a droc'he, bep bloaz,
gant eur gontel aour, e koat ar Rannou, eul louzaouen,
hanvet huelvar, p'hini a zao war ann dero.

• Barz, barzet, (barde, poëte). Bep bloaz ive enem gave e
koatar Rannouhage Rumengoutou, hiriohanvet Remenglo,
Barzet ann Arvor. Ar re ma a oa tud a skiant pere a gane
gwersiou great gant ho, war ann traou kaer erruet er vro,
kana a rent ive meuleudi Teutntès, Doue faoz, p'hini a oa
enoret ell eac'h e ma brema iliz Remengol. D'ann hini vije

hanvel Barz e roer eur gurunen dero hag eun delen aour,
war p'hini ar Barz a gane he soniou.

Gwenklan, Marzin, Taliezin, a oa barzet e Breiz-Izel kent
m'a teuz en-hi ar feiz krisien. — Bremen zo c'hoaz e Breiz
kalz Barzet, pere laka ho studi hag ho foan evit kendere'hel
en hon touez ar feiz ha iez hor bro. Er penn kenta eus ar
barzet e ma ann Aviel ; Troude, barz ar vugaligou ;
Kemar, person ha barz sant Laurans ; ar Iann barz Koat-
ann-Noz ; Milin, barz Laouenan Breiz ; Rannou, barz
Roc'h-Allaz ; Joubiou, vikel vras a eskopti Gwenet, barz
sant Gwen-Eal ; ann abad Klec'h, barz Rungolven ;
Kaourintin Thomas, barz ann Tour-Tan ; Prosper Proux,
barz Kerne ; ann Hegarad, barz Plouek ; I.-P.-M. ar
Skour, barz Itron-Varia Remengol ; F.-M. ann Huel,
barz Ker-ar-Born ; Olier Souvestr, barz Plouian ; ann
abad Poullaouek, kure Landevennek, barz sant Gwenole ;
Karis, person Plougras, barz Mene-Bre ; Guernisson,
barz Keravel, ha kalz a re all, pere o deuz gret eun niver
bras a werziou ha soniou kaer.

- « Kanit anez ho, Breiziz, rag beza int gwerziou
- « Gret gant skiant ha kalon ha gant gwel vad komzou.
- « Gret int e brezounek mad, nan e koz vrezounek,
- « Evel ar re zo kalz re e brezounek-gallek. »

Barzet ha pelerinet, kanit gwerziou santel,
Kanit gloar ha meuleudi da vamm tud Breiz-Izel,
Ho Mamm hag ho Patrones. Rouanes ar bed oll,
Mamm ann dud paour, ankeniet, Gwerc'hez vad Remengol.

I.-P.-M. AR SKOUR,

Barz Itron-Varia Remengol.

Propriété : LESCOUR.

ANN HINI A GARAN

War eun ton neve.

Ann hini a garan 'zo koant evel ann heol.

Karantezuz evel Gwerc'hez vad Remengol.

Doùe Sent Breiz-Izel, Doue va zadou koz,

D'ann hini a garan roit bepret ho pennoz.

Ann hini a garan 'zo dous evel al louar,

En noz pa sklerijen bugale ann douar.

Doùe Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan 'zo vel ann alc'houeder

D'am c'halon paour e kan soniou, gwersiou tener,

Doùe Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan 'zo vel ann durzunel,

Pa ve maro he far, enem doll da vervel.

Doùe Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan 'zo eun elik Doue,

Eun elik dous a ra joaustet va bue.

Doùe Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan a zo dous he hano,

Evel ar mel eo mad, koant evel ar bleunio.

Doùe Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan em c'halon a chomo,

'Tre ma vin e bue, ha goude va maro.

Doùe Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan gane-me en disheol,

A reposo eun deiz e bered Remengol.

Doùe Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan e palès ann Drindet,

Gane-me da viken a vo karet, karet.

Doùe Sent Breiz-Izel, Doue va zadou koz,

D'ann hini a garan roit bepret ho pennoz.

I.-P.-M. AR SCOUR,

Barz Itron-Varia Remengol.